

نبوات العهد القديم عن المسيح والعصر

المسياني من اقوال اليهود واقتباسات

العهد الجديد سفر المزامير 7

Holy_bible_1

26/7/2019

ويبغضونه بلا سبب رغم انه يقدم له خير

سفر المزامير 35 : 19

لَا يَشْمَتُ بِي الَّذِينَ هُمْ أَعْدَائِي بَاطِلًا، وَلَا يَتَغَامَرُ بِالْعَيْنِ الَّذِينَ يُبْغِضُونَنِي بِلا سَبَبٍ.

واكد انها نبوة اقتباس العهد الجديد جزء منها في

يوحنا 15 : 25

لكن لكي تتم الكلمة المكتوبة في ناموسهم: إنهم أبغضوني بلا سبب. (SVD)

ودراسة سريعة للاقتباس

مزمور مزمور 35: 19

لا يشمت بي الذين هم أعدائي باطلا ولا يتغامز بالعين الذين يبغضونني بلا سبب. (SVD)

H8267 שקר H341 them that are mine enemies לי איבי H8055 rejoice ישמחו H408 Let not אל (IHOT+)

H7169 over me: let them wink יקרצו H2600 me without a cause. חנם H8130 that hate שנאי wrongfully

H5869 with the eye: עין:

(KJV) Let not them that are mine enemies wrongfully rejoice over me:

neither let them wink with the eye that hate me without a cause.

(LXX) (34:19) μη ἐπιχαρείσάν μοι οἱ ἐχθραίνοντές μοι ἀδίκως, οἱ

μισοῦντές με δωρεὰν καὶ διανεύοντες ὀφθαλμοῖς.

(Brenton) Let not them that are mine enemies without a cause rejoice

against me; who hate me for nothing, and wink with their eyes.

يوحنا 15: 25

لكن لكي تتم الكلمة المكتوبة في ناموسهم: إنهم أبغضوني بلا سبب. (SVD)

(G-NT-TR (Steph)+) αλλ But ²³⁵ CONJ ινα that ²⁴⁴³ CONJ πληρωθη might be fulfilled ⁴¹³⁷ V-APS-3S ο the ³⁵⁸⁸ T-NSM λογος word ³⁰⁵⁶ N-NSM ο ³⁵⁸⁸ T-NSM γεγραμμενος that is written ¹¹²⁵ V-RPP-NSM εν in ¹⁷²² PREP τω ³⁵⁸⁸ T-DSM νομω law ³⁵⁵¹ N-DSM αυτων their ⁸⁴⁶ P-GPM οτι ³⁷⁵⁴ CONJ εμισησαν They hated ³⁴⁰⁴ V-AAI-3P με me ³¹⁶⁵ P-1AS δωρεαν without a cause. ¹⁴³² ADV

(KJV) But *this cometh to pass*, that the word might be fulfilled that is written in their law, They hated me without a cause.

العبري يتطابق مع السبعينية ويتشابهوا مع العهد الجديد الا في الضمير

فهو فئة 11

وسيأتي مره اخري في مزمور 69 : 5

وأیضا نبوة أخرى انهم يعايروه

سفر المزامير 35

21 : 35 فغروا على افواههم قالوا هه هه قد رات اعيننا

الام المسيح

38: 6 لويت انحنيت الى الغاية اليوم كله ذهبت حزينا

38: 7 لان خاصرتي قد امتلأتا احتراقا وليست في جسدي صحة

38: 8 خدرت وانسحقت الى الغاية كنت ائن من زفير قلبي

38: 9 يا رب امامك كل تاوهي وتنهدي ليس بمستور عنك

38: 10 قلبي خافق قوتي فارقتني ونور عيني ايضا ليس معي

330 وأيضا اقاربه يبتعدوا عنه في ضربه

38: 11 احبائي و اصحابي يقفون تجاه ضربتي و اقاربي وقفوا بعيدا

واكد حدوثها

انجيل لوقا 23

23: 48 و كل الجموع الذين كانوا مجتمعين لهذا المنظر لما ابصروا ما كان رجعوا و هم يقرعون

صدورهم

23: 49 و كان جميع معارفه و نساء كن قد تبعنه من الجليل واقفين من بعيد ينظرون ذلك

325 وهو في محاكمته يصمت

سفر المزمير 38

38: 13 و اما انا فكاظم لا اسمع و كابكم لا يفتح فاه

38: 14 و اكون مثل انسان لا يسمع و ليس في فمه حجة

266 وهؤلاء الذين يبغضوه عددهم كثير

سفر المزمير 38: 19

وَأَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءٌ . عَظُمُوا . وَالَّذِينَ يُبْغِضُونَنِي ظُلْمًا كَثُرُوا

326 وأيضا

سفر المزمير 39

39: 9 صمت لا افتح فمي لانك انت فعلت

304 قبل خيانتة يصلي لرفع الضربة

39: 10 ارفع عني ضربك من مهاجمة يدك انا قد فنيت

426 الاب يستجيب له ويصعده

مزمور 40

1: اِنْتَظَرًا اِنْتَظَرْتُ الرَّبَّ، فَمَالَ إِلَيَّ وَسَمِعَ صُرَاخِي،

2: وَأَصْعَدَنِي مِنْ جُبِّ الْهَلَاكِ، مِنْ طِينِ الْحَمَاءَةِ، وَأَقَامَ عَلَيَّ صَخْرَةً رِجْلَيَّ. ثَبَّتَ خَطُوتِي،

428 تلاميذه يفرحون بقيامته ويترنمون

سفر المزمير 40

40: 2 و اصعدني من جب الهلاك من طين الحماة و اقام على صخرة رجلي ثبت خطواتي

40: 3 و جعل في فمي ترنيمة جديدة تسبيحة لالهنا كثيرون يرون و يخافون و يتوكلون على الرب

واكدها بالطبع

انجيل يوحنا 20

20: 20 و لما قال هذا اراهم يديه و جنبه ففرح التلاميذ اذ راوا الرب

المسيح يأخذ لنفسه جسد لحمي

سفر المزامير 40

40: 6 بذبيحة و تقدمة لم تسر اذني فتحت محرقة و ذبيحة خطية لم تطلب

وهي في اليوناني هيأت لي جسد

40: 7 حينئذ قلت هاذا جئت بدرج الكتاب مكتوب عني

40: 8 ان افعل مشيئتك يا الهي

وشرحتها سابقا بالتفصيل في

هل هيأت لي جسد هو اقتباس خطأ للرسول بولس بدل من اذني فتحت؟ مزمور 40: 6 و عبرانيين 10:

5

النص في السبعينية يقول هيأت لي جسد وهذا هو المفهوم اليهودي قبل ميلاد الرب بثلاث قرون لان

الترجمة السبعينية هي كما شرحت سابقا في موضوعات اخري هي ترجمه تفسيريه وتشرح المفهوم

المقصود وهو لأن القول اذني فتحت تعني اخضاع الجسد اختياريا فالأذن هو عضو السمع وبالتالي يدل

على الطاعة والانقياد،

فالمسيح، كلمة الله الأزلي، اتَّخذ جسداً باختياره (كما أن العبد يقدم أذنه للثَّقْب باختياره) وقدّم نفسه ذبيحة
وكفارة عن خطايانا من تلقاء ذاته، فإن جميع الذبائح التي كانت تشير إليه لم تكن كافية للتكفير عن
الخطايا. «فبهذه المشيئة (اختيار قبول الجسد للتكفير عن الخطايا) نحن مقدَّسون بتقديم جسد يسوع
المسيح مرّة واحدة» (عبرانيين 10:10).

اقتباس معلمنا بولس

رسالة بولس الرسول الي العبرانيين 10

لذلك عند دخوله إلى العالم يقول: «ذبيحة وقربانا لم ترد، ولكن هيأت لي جسدا. Heb 10:5

بمحرقات وذبائح للخطية لم تسر. Heb 10:6

ثم قلت: هئذا أجيء. في درج الكتاب مكتوب عني، لأفعل مشيئتك يا الله». Heb 10:7

معلمنا بولس الرسول اقتبس نسا من السبعينية

السبعينية

σωμα δε κατηρτισω μοι

عبرانيين

σωμα δε κατηρτισω μοι

اخذ نسا من السبعينية التي شرحت معني العدد العبري واكدت انه نبوة عن المسيح الذي كان يفهم جيدا

اليهود ان يهوه سيتخذ لنفسه جسد ليقدم ذبيحه مرضيه بدل من الذبائح الحيوانيه التي لا ترضي الرب

ودراسة سريعة للاقتباس

مزمور 40: 6-8

بذبيحة وتقدمة لم تسر. أذني فتحت. محرقة وذبيحة خطية لم تطلب. Psa 40:6

حينئذ قلت: [هئذا جئت. بدرج الكتاب مكتوب عني Psa 40:7

أن أفعل مشيئتك يا إلهي سررت. وشريعتك في وسط أحشائي]. Psa 40:8

H2654 desire; חפצתי H3808 thou didst not לא H4503 and offering ומנחה H2077 Sacrifice זבח Psa 40:6

H2401 and וחטאה H5930 burnt offering עולה לי H3738 hast thou opened: כרית H241 mine ears אזנים

H7592 required. שאלת: H3808 hast thou not לא sin offering

H4039 in the במגלת H935 I come: באתי H2009 I, Lo, הנה H559 said אמרתי H227 Then אז Psa 40:7

H5921 of: עלי: H3789 written כתוב H5612 of the book ספר volume

H2654 I delight חפצתי H430 O my God: אלהי H7522 thy will, רצונך H6213 to do לעשות Psa 40:8

H4578 my heart: מעי: H8432 within בתוך H8451 yea, thy law ותורתך

Psa 40:6 Sacrifice and offering thou didst not desire; mine ears hast thou

opened: burnt offering and sin offering hast thou not required.

Psa 40:7 Then said I, Lo, I come: in the volume of the book *it is* written of

me,

Psa 40:8 I delight to do thy will, O my God: yea, thy law *is* within my heart.

Psa 40:6 (39:7) θυσίαν καὶ προσφορὰν οὐκ ἠθέλησας, ὥτῃα δὲ κατηρτίσω μοι· όλοκαύτωμα καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ ἤτησας.

Psa 40:7 (39:8) τότε εἶπον Ἴδου ἦκω, ἐν κεφαλίδι βιβλίου γέγραπται περὶ ἐμοῦ·

Psa 40:8 (39:9) τοῦ ποιῆσαι τὸ θέλημά σου, ὁ θεός μου, ἐβουλήθην καὶ τὸν νόμον σου ἐν μέσῳ τῆς κοιλίας μου.

Psa 40:6 Sacrifice and offering thou wouldest not; but a body hast thou prepared me: whole–burnt–offering and sacrifice for sin thou didst not require.

Psa 40:7 Then I said, Behold, I come: in the volume of the book it is written concerning me,

Psa 40:8 I desired to do thy will, O my God, and thy law in the midst of mine heart.

عبرانيين 10 : 5-7

لذلك عند دخوله إلى العالم يقول: «ذبيحة وقربانا لم ترد، ولكن هيأت لي جسدا. Heb 10:5

بمحرقات وذبائح للخطية لم تسر. Heb 10:6

ثم قلت: هئذا أجيء. في درج الكتاب مكتوب عني، لأفعل مشيئتك يا الله». Heb 10:7

Heb 10:5 διο Wherefore 1352 CONJ εισερχομενος when he cometh 1525 V-PNP-

NSM εις into 1519 PREP τον the 3588 T-ASM κοσμον world 2889 N-ASM λεγει he

saith 3004 V-PAI-3S θυσιαν Sacrifice 2378 N-ASF και and 2532 CONJ

προσφοραν offering 4376 N-ASF ουκ not 3756 PRT-N ηθελησας thou

wouldest 2309 V-AAI-2S σωμα a body 4983 N-ASN δε but 1161 CONJ κατηρτισω

hast thou prepared 2675 V-AMI-2S μοι me, 3427 P-1DS

Heb 10:6 ολοκαυτωματα In burnt offerings 3646 N-APN και and 2532 CONJ

περι for 4012 PREP αμαρτιας sin 266 N-GSF ουκ 3756 PRT-N ευδοκησας thou

hast had no pleasure. 2106 V-AAI-2S

Heb 10:7 τοτε Then 5119 ADV ειπον said 2036 V-2AAI-1S ιδου I Lo 2400 V-2AAM-2S

ηκω I come 2240 V-PAI-1S εν in 1722 PREP κεφαλιδι the volume 2777 N-DSF

βιβλιου of the book 975 N-GSN γεγραπται it is written 1125 V-RPI-3S περι of

4012 PREP εμου me to 1700 P-1GS του 3588 T-GSM ποιησαι do 4160 V-AAN ο 3588 T-

NSM θεος O God 2316 N-NSM το 3588 T-ASN θελημα will 2307 N-ASN σου thy. 4675

P-2GS

Heb 10:5 Wherefore when he cometh into the world, he saith, Sacrifice and offering thou wouldest not, but a body hast thou prepared me:

Heb 10:6 In burnt offerings and *sacrifices* for sin thou hast had no pleasure.

Heb 10:7 Then said I, Lo, I come (in the volume of the book it is written of me,) to do thy will, O God.

ساقسم الاقتباس عدة اجزاء اولاً في مزمور 40: 6

العبري يختلف عن السبعينية في اذني فتحت بدل من هيات لي جسد والعهد الجديد يقترب من السبعينية ولكن يوجد ايضا خلافات في لفظ جسد وايضا تعبير تطلب بدل من تسر

فهو فئة 5

مزمور 40: 7 العبري يتشابه مع السبعينية مع العهد الجديد

فهو فئة 1

مزمور 40: 8 العبري يتشابه مع السبعينية ولكن مع العهد الجديد لا يحتوي علي سررت

فهو فئة 4

يبشر ببر

سفر المزمير 40

40: 9 بشرت ببر في جماعة عظيمة هوذا شففتي لم امنعهما انت يا رب علمت

وبالطبع اكدها الانجيل مثل

انجيل متى 4

مت 4: 17 من ذلك الزمان ابتدا يسوع يكرز و يقول توبوا لانه قد اقترب ملكوت السماوات

321 ويجعلهم يرجعون للوراء ويسقطون وقت القبض عليه

سفر المزمير 40

40: 14 ليخز و ليخجل معا الذين يطلبون نفسي لاهلاكها ليرتد الى الوراء و ليخز المسرورون باذيتي

وبالطبع اكد حدوثها

انجيل يوحنا 18

18: 6 فلما قال لهم اني انا هو رجعوا الى الوراء و سقطوا على الأرض

270 ويطلبون حجه لموته

سفر المزمير 41

41: 5 اعدائي يتقاولون علي بشر متى يموت و يبيد اسمه

وايضا

7: كُلُّ مُبْغِضِيَّ يَتَنَاجَوْنَ مَعًا عَلَيَّ. عَلَيَّ تَفَكَّرُوا بِأَذْيَتِي.

299 نبوة ان يهوذا يتكلم بالكذب مع المسيح وفي الخارج يتكلم عليه مع اعداؤه

سفر المزمير 41

6: وَإِنْ دَخَلَ لِيِرَانِي يَتَكَلَّمُ بِالْكَذِبِ. قَلْبُهُ يَجْمَعُ لِنَفْسِهِ إِثْمًا. يَخْرُجُ فِي الْخَارِجِ يَتَكَلَّمُ.

394 يحاولوا يتامروا على انه مكان دفنه لا يقوم منه

سفر المزمير 41

8: يَقُولُونَ: «أَمْرٌ رَدِيءٌ قَدْ انْصَبَ عَلَيْهِ. حَيْثُ اضْطَجَعَ لَا يَعُودُ يَقُومُ.»

287 واحد من اتباعه يخونه

يخونه بعد ان يأكل معه

سفر المزمير 41

41: 9 أيضا رجل سلامتي الذي وثقت به اكل خبزي رفع علي عقبه

واكد انها نبوة اقتباس العهد الجديد لها في

انجيل يوحنا 13

18: 13 لست اقول عن جميعكم انا اعلم الذين اخترتهم لكن ليتم الكتاب الذي ياكل معي الخبز رفع علي

عقبه

ودراسة الاقتباس

مزمور 41: 9

أيضا رجل سلامتي الذي وثقت به آكل خبزي رفع علي عقبه! (SVD)

H7965 mine own familiar friend, שלומי H376 mine own familiar friend, איש H1571 Yea, גם (IHOT+)

H3899 of my bread, לחמי H398 which did eat, בו אכר H982 I trusted, בטחתי H834 in whom אשר

H6119 heel, עקב: H5921 against, עלי H1431 hath lifted up, הגדיר

(KJV) *Yea, mine own familiar friend, in whom I trusted, which did eat of my bread, hath lifted up his heel against me.*

(LXX) (40:10) *καὶ γὰρ ὁ ἄνθρωπος τῆς εἰρήνης μου, ἐφ' ὃν ἤλπισα, ὁ ἐσθίων ἄρτους μου, ἐμεγάλυνεν ἐπ' ἐμὲ πτερνισμόν·*

(Brenton) For even the man of my peace, in whom I trusted, who ate my bread, lifted up his heel against me.

يوحنا 13 : 18

(SVD) لست أقول عن جميعكم. أنا أعلم الذين اخترتهم. لكن ليتم الكتاب: الذي يأكل معي الخبز رفع علي عقبه.

(G-NT-TR (Steph)+) ου not 3756 PRT-N περι of 4012 PREP παντων all 3956 A-GPM
υμων you 5216 P-2GP λεγω I speak, 3004 V-PAI-1S εγω I 1473 P-1NS οιδα know
1492 V-RAI-1S ους whom 3739 R-APM εξελεξαμην I have chosen, 1586 V-AMI-1S
αλλ but 235 CONJ ινα that 2443 CONJ η the 3588 T-NSF γραφη Scripture 1124 N-NSF
πληρωθη may be fulfilled 4137 V-APS-3S ο 3588 T-NSM τρωγων He that eateth
5176 V-PAP-NSM μετ with 3326 PREP εμου me 1700 P-1GS τον 3588 T-ASM αρτον
bread 740 N-ASM επηρην hath lifted up 1869 V-AAI-3S επ against 1909 PREP εμε
me 1691 P-1AS την 3588 T-ASF πτερναν heel 4418 N-ASF αυτου . 846 P-GSM

(KJV) I speak not of you all: I know whom I have chosen: but that the scripture may be fulfilled, He that eateth bread with me hath lifted up his heel against me.

العدد العبري يتشابه مع السبعينية مع اختلاف بسيط في ياكل ام اكل في الماضي

وايضا العبري يتشابه كثيرا مع العهد الجديد

السبعينية تختلف في الالفاظ وفي التصريف عن العهد الجديد

فهو فئة 2

417 المسيح سيقوم رغم كل ما عملوه

سفر المزامير 41

10: أَمَا أَنْتَ يَا رَبُّ فَارْحَمْنِي وَأَقْمِنِي، فَأُجَازِيَهُمْ .

11: بِهَذَا عَلِمْتُ أَنَّكَ سُرِرْتَ بِي، أَنَّهُ لَمْ يَهْتَفِ عَلَيَّ عَدُوِّي .

12: أَمَا أَنَا فَبِكَمَالِي دَعَمْتَنِي، وَأَقَمْتَنِي قُدَّامَكَ إِلَى الْأَبَدِ .

مزمور 42

واكد بعض اليهود انه عن زمن المسيح فمثلا عن العدد الثاني

42: 2 عطشت نفسي الى الله الى الاله الحي متى اجيء و اتراءى قدام الله

بيسيقنا

Psalm 42:2.

Pəsiqtâ də-Raḅ Kahănâ, Supplement 5, 3.

The voice of thy watchmen! They lift up the voice, together do they sing (Isa. 52:8). These words are to be considered in the light of the verse *Be strong, and let your heart take courage, all ye that wait for the Lord* (Ps. 31:25). Of whom did David utter this verse? He uttered it of Israel who had been waiting and yearning for the time God would return to His Temple and thus cause His Torah to rejoice. Indeed, the Holy One also yearns and waits for the time when He will be returning to His Temple and cause Israel to rejoice. When will that time be? When He has requited wicked Edom. Then Israel will say: Master of the universe, Edom caused us much grief. It destroyed our Sanctuary, slew our Sages, put us into bondage, and consumed the fruit of our labor; and now, hungry and thirsty [for Thy requital of her], I sit and wait for the day when Thou wilt come and in my behalf punish her, as is said *My soul thirsteth for the God [or requital], for the living God* (Ps. 42:3).

والمزمور يتكلم عن ان في ليلة القبض على المسيح يوضع في قبو به ماء

وأیضا

سفر المزمير 42

7: 42 غمر ينادي غمرا عند صوت ميازيبك كل تياراتك و لججك طمت علي

42: 8 بالنهار يوصي الرب رحمته و بالليل تسبيحه عندي صلاة لاله حياتي

المسيح هو النور الحقيقي وهو الحق

سفر المزمير 43

43: 3 ارسل نورك و حقك هما يهديانني و ياتيان بي الى جبل قدسك و الى مساكنك

وأيضاً يهود قالوا انها عن المسيح

مدراش المزمير الكتاب الثاني مزمور 43

الحق هو كيان المسيح ابن داود

Psalm 43:3.

Midrash on Psalms, Book Two, Psalm 43.

... Send two redeemers like them to this generation. *O send out Thy light and*

Thy truth; let them lead me (Ps. 43:3), *Thy light* being the prophet Elijah of the

house of Aaron, of which it is written "The seven lamps shall give light in front of

the candlestick" (Num. 8:2); and *Thy truth* being the Messiah, son of David, as is

written "The Lord hath sworn in truth unto David; He will not turn from it: of the

fruit of thy body will I set upon thy throne" (Ps. 132:11).

مزمور 44: 22

لأننا من أجلك ن مات اليوم كله. قد حسبنا مثل غنم للذبح. (SVD)

H3117 היום H3605 all כה H2026 thy sake are we killed הרהגנו H5921 for עליך H3588 Yea, כן (IHOT+)

H2878 for the slaughter. טבחה: H6629 as sheep צאן H2803 long; we are counted נחשבנו the day

(KJV) *Yea, for thy sake are we killed all the day long; we are counted as sheep for the slaughter.*

(LXX) (43:23) ὅτι ἕνεκα σοῦ θανατούμεθα ὅλην τὴν ἡμέραν, ἐλογίσθημεν ὡς πρόβατα σφαγῆς.

(Brenton) For, for thy sake we are killed all the day long; we are counted as sheep for slaughter.

رومية 8: 36

كما هو مكتوب «إننا من أجلك ن مات كل النهار. قد حسبنا مثل غنم للذبح». (SVD)

(G-NT-TR (Steph)+) καθως As 2531 ADV γεγραπται it is written 1125 V-RPI-3S

οτι 3754 CONJ ενεκα For thy sake 1752 ADV σου 4675 P-2GS θανατουμεθα we

are killed 2289 V-PPI-1P ολην all 3650 A-ASF την the 3588 T-ASF ημεραν day 2250 N-

ASF ελογισθημεν long we are accounted 3049 V-API-1P ως as 5613 ADV

προβατα sheep 4263 N-NPN σφαγης for the slaughter. 4967 N-GSF

(KJV) As it is written, For thy sake we are killed all the day long; we are accounted as sheep for the slaughter.

العبري يتطابق مع السبعينية مع العهد الجديد

فهو فئة

والمجد لله دائما